

Quote of the week: "When we are full of self-importance, we leave no space for God. So let us ask the Lord for a conversion of heart." Pope Francis

ХРИСТОС ВОСКРЕС! CHRIST IS RISEN!

Квітня / April 29, 2018 • Неділя 4-тя після Пасхи / Forth Sunday of Pascha

Про розслабленого / The Paralyzed Man

Свв. муч. дів Агаїї, Ірини й Хіонії / Virgin-martyrs Agape, Irene, and Chionia

Act. / Ді. 9, 32-42

Jn. / Ів. 5, 1-15

Tone 3

Розклад літургій на тиждень:

30 Квітня - Понеділок - 9:30 р. - +Іван, +Катерина офіра родини Курган

2 Травня - Середа - 5:00 в. - Молебень до Матері Божої

3 Травня - Четвер - 9:30 р. - +Анна, +Дмитро Смачило офіра родини

4 Травня - П'ятниця - 5:00 в. - Молебень до Матері Божої

5 Травня - Субота - 9:30 р. - +Анна Мартін (1 р.) офіра родини Кринічкій

5:00 веч. - Недільна Літургія по-англійськи

Неділя, 6 Травня - 9:00 р. - Сповідь/Вервиця

Просимо молитися за хворих парафіян:

Анна Содук, Марія Дубчак, Марія Внук, Марія Чабан, Марія Гімон, Мирося Сокілка, Катерина Тикайло, Дарія Роговая, Марія Стринатка, Феліція Телеснічка, Лідія Кринічка, Ксенія Анхім

Зазделегідь плануйте ділянку на кладовищі!

Запрошуємо українську громаду забезпечити права на поховання для себе та ваших близьких на Парафіальному Кладовищі Свв. Володимира і Ольги при парафії Церкви Св. Юрія Переможця в Ошаві. Подаємо брошурки з інформацією. За інформаціями звертайтеся до Михайло Лабай або Роман Яворський 905-242-8233

Arise! A three day rally for teens in grades 8 - 12. From May 19 to May 21, 2018. If you are interested in meeting other youth and exploring your faith, contact us: arise.ucet@yahoo.ca or on Facebook: [ariseyouthrally](https://www.facebook.com/ariseyouthrally). Cost: \$150.00. Registration deadline: May 1.

Liturgical services this week:

April 30 - Monday - 9:30 a.m. - +Ivan, +Kateryna offered by Kurhan family

May 2 - Wednesday - 5:00 p.m. - Moleben to the Mother of God

May 3 - Thursday - 9:30 a.m. - +Anna, +Dmytro Smaczylo offered by family

May 4 - Friday - 5:00 p.m. - Moleben to the Mother of God

May 5 - Saturday - 9:30 a.m. - +Anna Martin (1 y.) offered by Krynicki family

5:00 p.m. - Sunday Divine Liturgy - English

Sunday, May 6 - 9:00 a.m. - Confession/Rosary

Please pray for their health:

Anna Soduk, Mary Dubchak, Maria Wnuk, Maria Czaban, Maria Gimon, Myrosia Kalich, Kateryna Tykajlo, Daria Rogovaia, Mary Strynatka, Felicity Telesnicki, Lydia Krinicki, Krystyna Anchim

Dear Families and Friends, we invite all members of the Ukrainian community to secure burial rights for yourself and your loved ones at St. Wolodymyr and St. Olha Cemetery (Courtice, ON). Brochures are available for more detailed information. Contact Ron Jaworski - 905-242-8233 or Mike Labaj at the St. George Ukrainian Catholic Church Cemetery Office for an appointment.

В тому році припадає 71 річниця акції "Вісла". 28 квітня 1947 році почалася депортація 150 тисяч українців з їх етнічних земель Закарпаття на північ та західні Польщі.

Сьогодні, у неділю 29 квітня після першої Служби Божої, на прохання Об'єднання Українців Закарпаття, буде відслужена Панахида за всі жертви депортаційної акції та за закатованих у Констаборі Явожно. Після першої Служби Божої буде показаний фільм про виселення українців в рамках акції "Вісла", на долині під церквою.



Today's second Divine Liturgy is being offered for the recovery and good health of those injured during the Toronto attack. Following the Divine Liturgy there will be a Panachyda service in commemoration of those who were killed in this violent attack.

Запрошуємо сьогодні по першій Службі Божій на Читання Святого Письма (Lectio Divina) українською мовою у катехитичному класі в церковній залі.

The Lectio Divina session (the reading of the Bible) in English will be held today after second Divine Liturgy at the Church hall.

Сходина комітету Фієста відбудуться в середу, 2-го Травня о год. 5:30 веч. в кімнаті Чоловічої парафіяльної групи

Lviv Fiesta meeting will be on Wednesday, May 2nd at 5:30 p.m. (St. GUMA room).

On Wednesday May 2, UCWL Branch 2 is hosting the first woman's social night from 6:30 to 8:30. Our own Duyna Patterson will be performing one of her funny routines. It will be held in the lower level of Lviv Hall. Refreshments will be provided. All ladies from the parish are invited. For more info please contact Iris Ehmke at 905-723-0071.

TOGETHER WE CAN MAKE A DIFFERENCE

Introducing Armstrong Funeral Home's program to help support St. George the Great Martyr Ukrainian Catholic Church. When you chose to make a prepaid funeral arrangement with Armstrong Funeral Home the funeral home will deduct up to \$500.00 from the total cost of the funeral. A cheque for the donation amount up to \$500.00 is then written to St George's Church by the person making the arrangements. Armstrong's will deliver the cheque to the church and the church will issue that person a receipt for income tax purposes. Please call Sandi McMillan for info @ 905-433-4711.